



Mbouj geij nanz, husw daeuj lo, canghyw daeuj lo, daihgya humx aen congz ndaetsaedsaed. Miz vunz dag hezyaz, miz vunz ciep aen geidiemheiq, miz vunz bouj lwed……Dingqnyi canghyw damq simdaeuz haenx naeuz: “Yaek mboujndaej lo, sou hemqhemq de, gaej hawj de ninz ndaek.”

Siujlingz caenx haeujdaeuj, bamq youq gwnz congz hemq: “Gojgoj, gou dwg Siujlingz, mwngz gaej ninz……Gojgoj, mwngz guhmaz baenz huk, mwngz baenzsau raixcaix, youh baenzneix hauxseng, lij lau mboujmiz vunz gyaez mwngz lwi? Mwngz hai da yawjyawj, gyoengqvunz gyaez mwngz haenx cungj ndwn youq gizneix, Gojgoj……”Siujlingz doq hemq doq daejnganga.

Miz vunz gangj: “Lij lau mboujmiz seizgan daej ha? Vaiqdi hemq.” Siujlingz lumjbaenz ngoemx lo, baenzlawz hemq cungj dwg daej.Sunh Cang caenx haeujma, hemq: “Gojgoj, mwngz vaiqdi ndiu gvaqdaeuj……Mwngz baujcwng gvaq mbouj ra dai, vihmaz ngamq cienq ndang mwngz couh baenzneix? Gojgoj, dou sij mbouj ndaej mwngz, mwngz caiq hai riuriu hawj daeggo beixnangz yawjyawj vei……Gojgoj, vaiqdi ndiu, gaej dai ha……Siujlingz……” Siujlingz daej naeuz: “Mbouj dwg gou, dwg Gojgoj.” Sunh Cang ngawz lo, gaendwk hemq: “Gojgoj, danghnaeuz mwngz ndiu gvaqdaeuj, dou itdingh ra Cwng Sizyouz dauqdaeuj. Mwngz ndiu ha, Gojgoj……”

Mwz Gojgoj mbouj doengh saekdi, saek naj bieglumj mbaw ceijhau nei. Miz vunz nyaenj aek, miz vunz dajcim, boux canghyw dag simdaeuz haenx hanh laebyeogbyoeg.

Siujlingz hemq: “Gojgoj, dou ra raen Cwng Sizyouz lo. Gojgoj, vaiqdi yawj, Sizyouz daeuj lo.” Naengbak Mwz Gojgoj doenghyaebyaeb. Canghyw naeuz: “Baenz!” Ndaw fuengz sawqmw h caemswd, caezgya cungj ngeux gyaеuj ra.Canghyw naeuz: “Cwng Sizyouz ne? Vaiq hemq ha, caiq mbouj hemq couh goenq heiq lo.”

Sunh Cang hemq: “Gojgoj, gou dwg Sizyouz.” Yienhciengz youh nauhyied liux, daihgya cungj yawj Sunh Cang. Canghyw hix yaengx fwngzmeh.Siujlingz doq daej doq ngaek gyaеuj. Sunh Cang laebdaeb hemq: “Gojgoj……Doiq mbouj gvaq……Gou yaeuh mwngz, mwngz bok naeng gou, moeb gou, Gojgoj, mwngz baenz gyaеz gou, gou huk, mbouj rox yiengj

Gouqmingh

救命

□Dungbsib sij Munz Sugij boiz

□东西 著 蒙树起 译

很快,护士来了,医生也来了。一群白大褂把床围得水泄不通。有人量血压,有人套呼吸机,有人输血……正在听心脏的大夫说:“快不行啦,你们喊喊她,别让她睡过去了。”

小玲挤进来,趴在床头喊:“可可,我是小玲,你醒醒……可可,你别急着走啊,傻妹子,我见过傻的,但没见过你这么傻的。你快醒醒呀,可可……你这么漂亮,这么好的年华,还怕没人爱你吗?你睁开眼睛看看,爱你的人都站在这里呢,可可……”喊着喊着,小玲泣不成声。

有人说:“还怕没机会哭吗?快喊呀。”小玲好像哑巴了,怎么喊都是抽泣。孙畅挤进来,喊:“可可,你快醒醒……你说说你不会死的,你跟我们拉过钩下过保证,为什么我们一转身你就这样?可可,快醒醒呀……我们舍不得你。知道吗?你那一笑让我们高兴了好久。可可,你再笑笑,让哥和嫂子再看看……可可,快醒醒,别走啊……小玲……”小玲哭着说:“不是我,是可可。”孙畅一愣,接着喊:“可可,不就是郑石油吗?只要你醒,再难,我们也要把他找回来。你醒醒啊,可可……”

麦可毫无反应,脸色苍白得就像一张白纸。有人在按她的胸部,有人在打强心针。那个听心脏的大夫急得汗水直冒。

小玲喊:“可可,快看,我们把郑石油给你找回来了。可可,快看呀,石油来了……”麦可的嘴唇微微一抽。大夫说:“加油!”现场忽然寂静,大家都在扭头寻找。大夫说:“郑石油呢?快喊呀,再不喊就真没气了。”

孙畅喊:“可可,我是石油。”现场又热闹起来。所有的目光都落在孙畅的身上。大夫竖起大拇指。小玲一边哭一边点头。孙畅继续喊:“可可,对不起……我没心没肺,活该抽筋剥皮,你扁我扇我吧,可可,你是用命来爱的人,我迟钝,我身在福中不知福,可可,我保证再也不躲你了,你别走,只要你不走,我就跟你结婚……”

“嚯……”麦可终于呼出一口微弱的长气。她从死神的手里逃回来了。在场的每个人都像突然松了绑,身心俱弛,抹泪的抹泪,擦汗的擦汗……

8

孙畅第一次出错是在菜市场,他已经转身走了几步,忽然被卖葱花的叫住:“喂,你是没领工资或是故意装蒜?”孙畅羞得满脸通红,赶紧回头补交了两元葱花钱。他想俺老孙买了十几年的菜,忘记交钱还是头一遭,偶然而已。第二次出错是在早餐店,他拿起一瓶豆浆就走,出门之后才发觉没付费。他想这还是一次偶然,原因是忙晕了。第三次出错是在医院的单车棚,他取车时不仅忘了交保管费,而且是第二天才想起没交。他想再不注意,恐怕偶然就变必然了。

这天放晚学,他从办公室里出来,在走廊拐了几个弯,忽然就听到一声闷响,眼前的玻璃“哗”地散落,脑海里有悠长的回声。他一摸前额,手上全是血,再看地板,都是玻璃碎渣。此刻,他才确信脑门刚刚跟玻璃打了一架。学生们围上来,问:“老师,要不要去医务室?”他说:“我没欠你们钱吧?”

他捂着额头来到妇产科。小玲一边帮他包扎一边说:“现在,你又欠学校一块玻璃。怎么老是欠呀?”

“都是紧张惹的祸。”

“又没做亏心事,有什么好紧张的?”

“难道你就不怕麦可跟我们耍人?”

“救命时说的话,还能当真?”

“我敢保证她醒来的第一句,就是问郑石油在哪里。”

“谁叫你冒充郑石油?活该!”

“我要是不冒充,你那话就接不下去。大道理你不讲,偏说什么郑石油回来了,活活把自己人逼进死角。”

“旁边不是还站着好多男人吗,你急着哭什么丧?”

孙畅气得抖。他说:“汪小玲呀汪小玲,想不到你说话也不讲良心。我冒充郑石油的时候,你不是点过头的吗?”

“畜生才点头。”

“点头的是畜生。”

小玲生气了,把手里的胶布按到孙畅的嘴上。孙畅被刺激,一把扯下贴在前额的纱布,露出流血的伤口。护士惊叫:“孙老师,会感染的。”

fuk, Gojgoj, gou baujcwng caiq mbouj ndoj mwngz lo, mwngz gaej dai, danghnaeuz mwngz mbouj dai, gou couh caeuq mwngz gietvaen……”

“Ho……” Mwz Gojgoj diemheiq lo. Raen de ndiu gvaqdaeuj, bouxboux cungj simsoeng liux, mbangj boux uet hanh, mbangj boux uet raemxda.

8

Sunh Cang baeznduj guhloeng dwg youq hawbyaek, de gaenq cienq ndang byaij geij yamq lo, sawqmw h nyi bouxgaicoeng heuh de: “Mwngz dwg mbouj miz ngaenz roxnaeuz siengj deuz?”Sunh Cang naj hoengzoq liux, gipmuengz bouj song maenz ngaenzcoeng. De gag naemj sw hgeij cungj cawx baenz cib geij bi byaek lo, lij dwg baeznduj lumz hawj ngaenz. Baez daihng eih guhloeng dwg youq boughaeuxcaeux, de gaem bingz iengduh he couh byaij, ok dou le cij siengj daengz caengz hawj ngaenz. Baez daihsam dwg de youq yihyen dingz danci, aeu danci le ngoenz daihng eih cij naemj daengz caengz hawj ngaenzguen jci. De naemj, guhloeng sam baez, caiq mbouj haeujsim couh baih lo.

Ngoenz haenx, banhaemh cuengq hag, de daj bangunghsiz okdaeuj, caengz byaij geij yamq, couh dingqnyi “bumz”, aen gingq dangqnaj cungj dek liux, rumh najbyak, gwnz fwngz cungj dwg lwed, caiq yawj gwnz namh, cungj dwg gingq soiq. Seizneix, de cij roxyiuj sw hgeij caeuq gaiqgingq doxmoeb lo. Gyoengq hagseng humx gvaqdaeuj, cam: “Sunh lauxsae, bae yihvusiz yawj lwi?” De naeuz: “Gou mbouj yiemq ngaenz sou ba?”

De nyaenj dawz najbyak daeuj daengz fucanjgoh. Siujlingz doq bang de bau gizsieng doq gangj: “Seizneix, mwngz youh yiemq yozyau gaiq gingq dem. Guhmaz cungj baenzneix?”

“Gaenjcieng lai.”

“Youh mbouj guh saehrwx, gaenjcieng gijmaz?”

“Mwngz mbouj lau Mwz Gojgoj ra dou aeu vunz?”

“Gij vah haenx de laihnaeuz dwg caen?”

“De ndiu gvaqdaeuj coenz vah nduj itdingh dwg cam Cwng Sizyouz youq gyawz.”

“Mwngz ra dai! Byawz heuh mwngz cang Cwng Sizyouz?”

“Danghnaeuz gou mbouj cang Cwng Sizyouz, mwngz baenzlawz ciep vah roengzbae? Mwngz naeuz Cwng Sizyouz dauqma lo, heuh gou baenzlawz guh?”

“Henznden baenzlai boux sai, mwngz daej gijmaz?”

Sunh Cang hei qndat naeuz: “Siujlingz ha Siujlingz, siengj mbouj daengz mwngz baenzneix gangj, gou cang Cwng Sizyouz, mwngz mbouj dwg hix ngaek gyaеuj lwi?”

“Cukseng cij ngaek gyaеuj.”

“Ngaek gyaеuj dwg cukseng.”

Siujlingz hei qndat dwk dawz baengzgau ndaw fwngz nyaenj daengz gwnz bak Sunh Cang bae. Sunh Cang baez gip, bok gij baengzbau gizsieng haenx, lwed sikhaek lae roengzdaeuj. Husw hemq naeuz: “Sunh lauxsae, baenzneix lau ngaiz ganjyenj bw.”